

ZAPYTANIE OFERTOWE
REQUEST FOR TENDER

Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego prowadzone jest zgodnie z art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych.

The public contract award procedure is conducted pursuant to Article 4 par. 8 of the Act of 29 January 2004 Public Procurement Law.

Lotnicze Pogotowie Ratunkowe zwraca się z zapytaniem ofertowym w sprawie wykonania następującego zamówienia:

Lotnicze Pogotowie Ratunkowe hereby requests you for a tender regarding the following procurement:

- I.** **Przedmiot zamówienia, w tym inne istotne warunki zamówienia:**
Subject-matter of the procurement, including other procurement essential provisions:

Dostawa n/w używanej części zamiennej dla EC135P2+ / *Delivery of the following used spare part for EC135P2+*

AHRU PN: 261500123-0460 -ilość 1 szt. / quantity 1 pc.

Na wymianę za uszkodzoną część AHRU PN: 420-00332-460 / *on exchange for damage part PN: 420-00332-460.*

- II.** **Warunki stawiane Wykonawcom:**
Conditions to be met by Economic Operators:

Dostawa części wraz z ważnym Certyfikatem EASA Form 1.
Delivery of tools with a valid Certificate EASA Form 1.

Warunki gwarancji:

Wykonawca udzieli gwarancji na wyżej wymienione części: na okres nie krótszy niż 500 godz. lotu lub 6 miesięcy licząc od daty zabudowy części na statku powietrznym lub 12 miesięcy, licząc od daty odbioru części przez Zamawiającego.

Warranty conditions:

The Contractor warrants the above-mentioned parts of the new for period not less than 500 flight hours or 6 months from the date of installation on aircraft , or not less than 12 months from the delivery date of parts to Awarding Entity.

- III.** **Termin realizacji zamówienia:**
Procurement completion deadline/time-limit:

Do 30 dni licząc od daty otrzymania zamówienia przez Wykonawcę.
30 days counted from the day of receiving the order by the Contractor.



IV. Kryteria oceny ofert (*opis kryteriów i zasad przyznawania punktów*):
Tender assessment criteria (description of the criteria and rules for awarding points):

Cena 100 %.

Price 100 %.

Cena oferty musi zawierać wszelkie koszty niezbędne do zrealizowania zamówienia. Cena musi być skalkulowana w sposób jednoznaczny i powinna zawierać wszelkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia, ze szczególnym uwzględnieniem warunków realizacji przedmiotu zamówienia.

The tender price shall include any and all costs required for completing the subject-matter of the procurement. The price shall be calculated in an unambiguous manner and include any and all costs involved in the performance of the subject-matter of the procurement, with a particular focus on the terms and conditions of the performance of the subject-matter of the procurement.

V. Oferta powinna zawierać:
The tender shall contain:

Informacje dotyczące Wykonawcy (nazwa Wykonawcy i adres), wycenę przedmiotu zamówienia (cena netto i brutto), termin realizacji zamówienia, okres gwarancji.

Information on Contractor (name of Contractor and address of Contractor), the valuation of the order (the total gross and net price), term of performance of contract, warranty period.

VI. Wszelkie pytania do zapytania ofertowego należy kierować do (osoba uprawniona do kontaktu)
Any and all questions regarding the Request for Tender shall be addressed to (contact person)

Peter Matunák, Marcin Nowak
Mailem: (By e-mail address) dlt@lpr.com.pl

VII. Ofertę należy przekazać w nieprzekraczalnym terminie do dnia: 06.08.2020, w formie:

The tender shall be submitted by: 06.08.2020, at the latest, in the following form:

- 1) pisemnej (osobiście albo listownie) na adres:
written (in person or by post) to the address:

The address of delivery:

Lotnicze Pogotowie Ratunkowe

ul. Księżycowa 5

01-934 Warszawa

Poland

lub

or

- 2) w wersji elektronicznej na adres e-mail:
electronic to the e-mail address:

dlt@lpr.com.pl

VIII. Zamawiający dopuszcza złożenie oferty na formularzu sporządzonym przez Wykonawcę, pod warunkiem, że jego treść odpowiadać będzie Formularzowi oferty określonego przez Zamawiającego.

The Contracting Authority allows the tender to be submitted in a form prepared by the Economic Operator provided that the content thereof is consistent with the Tender Form specified by the Contracting Authority.

IX. Zamawiający, zastrzega sobie prawo zmiany treści zapytania ofertowego. Zmiana może nastąpić w każdym czasie, przed upływem terminu składania ofert. W przypadku wprowadzenia takiej zmiany, informacja o tym zostanie niezwłocznie ogłoszona w taki sam sposób, w jaki dokonano upublicznienia zapytania.

The Contracting Authority reserves the right to amend the content of the Request for Tender. The amendment may be made at any time prior to the elapse of the tender submission deadline. If such an amendment is made, the notification thereof shall be immediately announced in the same manner in which the request was made public.

X. W uzasadnionych przypadkach, gdy cena oferty najkorzystniejszej przekracza środki finansowe zaplanowane na realizację zamówienia, Zamawiający zastrzega sobie możliwość skierowania ponownego zapytania ofertowego lub zaproszenia do negocjacji do Wykonawców, nie więcej niż trzech, którzy złożyli w kolejności najkorzystniejsze oferty. Ponowne zapytanie ofertowe lub zaproszenie do negocjacji może być skierowane także jedynie do Wykonawcy, który złożył ofertę najkorzystniejszą.

In justified cases, when the price of the most advantageous tender exceeds the funds intended for the performance of the subject-matter of the procurement, the Contracting Authority reserves the right to address another Request for Tender or an invitation to negotiations to the Economic Operators, no more than three, which submitted the most advantageous tenders. The new Request for Tender or invitation to negotiations may be addressed also only to the Economic Operator which submitted the most advantageous tender.

XI. Zamawiający dokona wyboru oferty Wykonawcy, w oparciu o bilans wszystkich w/w kryteriów oceny ofert.

Przy wyborze oferty najkorzystniejszej Zamawiający nie będzie brał pod uwagę oferty która:

a) zaoferowany przedmiot zamówienia nie spełnia któregokolwiek z wymogów dotyczących przedmiotu zamówienia, z tym że Zamawiający może uwzględnić ofertę, w której zaoferowany przedmiot zamówienia charakteryzuje się parametrami wyższymi niż określone w Zapytaniu ofertowym,

b) oferta nie spełnia wszystkich wymogów określonych w Zapytaniu.

The Contracting Authority shall select an Economic Operator's tender based on the balance of all aforementioned tender assessment criteria.

When selecting the most advantageous tender, the Contracting Authority shall not consider any tender where:

a) *the subject-matter of the procurement offered fails to meet any of the requirements regarding the subject-matter of the procurement; however, the Contracting Authority may consider a tender where the subject-matter of the procurement offered is characterised by parameters higher than the ones specified in the Request for Tender;*

b) *the tender fails to meet all requirements specified in the Request.*

XII. W przypadku, gdy treść oferty oraz złożonych przez Wykonawcę dokumentów jest niepełna, lub zawiera nieścisłości w stosunku do zakresu wymaganego w Zapytaniu, Zamawiający może, w uzasadnionych przypadkach, zwrócić się do Wykonawcy o uzupełnienie braków lub udzielenie wyjaśnień, w wyznaczonym terminie.

Where the content of the tender and the documents submitted by the Economic Operator is incomplete or contains inaccuracies in relation to the scope required in the Request, the Contracting Authority may, in justified cases, request the Economic Operator to make supplementations or provide explanations within a specified time-limit.

XIII. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zamknięcia postępowania na każdym etapie, do czasu zawarcia umowy. Zamawiającemu przysługuje uprawnienie do zamknięcia postępowania bez wyboru oferty, jak i po jej wyborze do czasu podpisania umowy. Z tytułu zamknięcia postępowania Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia w stosunku do Zamawiającego. Wykonawca akceptuje warunki zastrzeżone przez Zamawiającego w niniejszym postępowaniu.

The Contracting Authority reserves the right to close the procedure at any stage before the contract is concluded. The Contracting Authority shall have the right to close the procedure without selecting a tender and upon the selection thereof before the contract is signed. The Economic Operators shall not be entitled to any claims against the Contracting Authority in respect of closing the procedure. The Economic Operator shall accept the conditions stipulated by the Contracting Authority in this procedure.

W załączeniu do niniejszego zapytania:

1. Wzór oferty.

Find enclosed to this Request:

1. Template of tender.

Zatwierdzam

I hereby approve

DYREKTOR

Lotniczego Pogotowia Ratunkowego

prof. dr hab. n. o z *dr. Robert Gałązkowski*

.....
(data i podpis)

(date and signature)

Dyrektor LPR/

LPR Director/

Załącznik nr 1 do Zapytania ofertowego

KIEROWNIK
Działu Logistyki Technicznej
Lotnicze Pogotowie Ratunkowe

Marcin Nowak